

# شما ہم سے توانید متفاوت باشید

سادا و اسرائیل

مترجم : امراء جلالی وند



سے رہنمائی

رسانهای:

واسوانی - تھانوارد لیلارام - ۱۸۷۹ - ۱۹۴۶ می

Vaswani, T.L. Thanward Lilaram)

شما هم می‌توانید متفاوت باشید / سانو و اسوانی [ بر اینها سامیات افر کریشنا کوشی ] مترجم زهرا جلالی وند

عنوان و نام پندارو :

شما هم می‌توانید متفاوت باشید / سانو و اسوانی

تهران: شتر هوتل ۱۳۹۵

۱۴۲ ص، ۲۱/۵ × ۱۴/۵ س.م.

۹۷۸۶۰۰۰۹۵۵۶۴۴۹۶

منخصات نظر :

منخصات ظاهري :

شایک :

و ضعیف فهرست نویسی : فیبا

عنوان اصلی: You can make a difference : stories that touch the heart, c. ۲۰۰۰

عنوان دیگر: شما هم می‌توانید متفاوت باشید: داستانهایی که هر قلبی را مخدوب خود می‌کنند

شما هم می‌توانید متفاوت باشید: داستانهایی که هر قلبی را مخدوب خود می‌کنند

زاه و رس زندگی

زندگی معنوی

بر اینها سامیات

موضوع :

موضوع :

شناسه افزوده :

شناسه افزوده :

Prabha Sampath

کریشنا کوشی - ام. ۱۹۵۱

Krishna Kumari, M.

جلالی وند، زهرا - مترجم

۱۳۹۲

Bj ۱۳۹۵ ۲/۱۵۸۱/

۱/۱۵۸

۴۲۰۱۴۷۳

شناسه افزوده :

شناسه افزوده :

رنده های دخنگی

زندگی نویسی

شماره کتابخانه ملی :



شرهونار

## شما هم می‌توانید متفاوت باشید

نگارنده: سادی، ال واسان

مترجم: زهرا جلالی وند

موضوع: زاه و رس زندگی معنوی

شایک: صفحه آرایی و طرح جلد:

آتلیه هونار

نوبت جاپ: اول / ۱۳۹۵

چاپ و صحافی: فارابی

تیواز: ۵۰۰ نسخه

بها: ۱۲۰۰ تومان

تلفن: ۰۹۳۶ ۳۹۱۳۹۵۳-۰۲۱ ۴۴۴۸۹۶۸۰

[www.hoonaar.com](http://www.hoonaar.com) info@hoonaar.com

حق چاپ برای ناشر محفوظ است - هرگونه اقتباس از اثر منوط به اجازه کتبی ناشر است.

در اره نویسنده



SADHU T. L. VASWANI

هزاران هزار سال، نام سادر واسوانی در سراسر جهان، یادآور بزرگداشت زندگی خواهد بود. در فعل و تجسم عشق بی حد و مرز به همه‌ی آفریده‌های پروردگاری را. زندگان، حیوانات و همه‌ی آفریده‌های خداوند را شایای مهرور دل دانست، چرا که آفرینش را از یک خانواده به شمار می‌آورد. او مبتعد نشد که ما باید خداوند را با قلب خود در آغوش بکشیم و خدمات سماهی خود را نثار تمامی بندگان محنت دیده او کنیم.

سادو تی ال واسوانی، استاد معنوی و عمومی دادا جی پی واسوانی، در ۲۵ نوامبر سال ۱۸۷۹ در شهر حیدرآباد متولد (در هندوستان)

متوند شد. او نویسنده آثار فراوان، از جمله صدها کتاب به زبانهای انگلیسی و سندی بود. یک شاعر و عارف فرزانه که پس از طی یک دوره درخشنان علمی و اخذ مدرک کارشناسی ارشد، به تمایل ذاتی اش، زندگی درویشی را آورد. به گفته دی اس کوزینز، شاعر انگلیسی، او یک آندیشمند و آشکار کننده روح حقایق عمیق بود.

بدگی دنیوی سادو واسوانی در ۱۶ ژانویه سال ۱۹۷۶ در سن هشتاد و سه سالگی درگذشت. پایان رسید. اما برای بسیاری از دوستدارانش، او هنوز زن است و در گوش و کنار سازمان خیریه و در امور خیری که بعد از مرگ او تأسی دادا جی پی واسوانی انجام می‌شوند، دیده می‌شود. مرکز ناده واسوانی شبعت گوناگونی در شهرهای هندوستان و کشورهای مجاور جهان دارد، که پس از مرگ سادو واسوانی به یاد و احترام او نامگذاری شدند.



## فهرست

- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| ۱۵ | ۱-شم هم م سوانید منفاوت باشید        |
| ۱۷ | ۲-زمانی هه اوی هست                   |
| ۱۸ | ۳-افکار نادر را در بریزید            |
| ۲۰ | ۴-ترک یک عادت به                     |
| ۲۱ | ۵-مادر هایشان کجا هستند؟             |
| ۲۲ | ۶-دیدگاه یک فاتح                     |
| ۲۳ | ۷-آنی بسانت درس کارما را فرامی نارون |
| ۲۶ | ۸-سراب                               |
| ۲۷ | ۹-به عشق برادرم                      |
| ۳۰ | ۱۰-چرخ کارما                         |
| ۳۴ | ۱۱-آیا ما عبادت را فراموش کرده ایم   |
| ۳۶ | ۱۲-بلیط بهشت                         |
| ۳۸ | ۱۳-عشق به خداوند                     |
| ۴۰ | ۱۴-بازگشت به سوی خداوند              |

۴۱	۱۵- دوری از خود پسندی
۴۳	۱۶- اهمیت سنسنگ
۴۷	۱۷- قدم در کوتاه ترین مسیر
۴۹	۱۸- خشم آوالی
۵۱	۱۹- میانگین چوگان زنی تی کاب
۵۳	۲۰- بهترین دعا
۵۴	۲۱- بهترین تلاش ما
۵۵	۲۲- فقط یک رتبه
۵۶	۲۳- مکشیر بر خوبیست
۵۸	۲۴- اول شفقت
۵۹	۲۵- پول نمی تواند حوش خنی بیاورد
۶۰	۲۶- اول نیتان را خالص کنید
۶۲	۲۷- دعای انکار
۶۵	۲۸- مانند بیر باشید نه مثل رویاه
۶۷	۲۹- خواستگاری از ویلز
۶۸	۳۰- آیا واقعاً ما آزاد هستیم؟
۷۰	۳۱- فقط یک هیزم شکن
۷۲	۳۲- یک دوست واقعی
۷۳	۳۳- بُوی پول
۷۸	۳۴- من خودم را وقف می کنم
۷۹	۳۵- پیروی از دستورات

۸۰	۳۶-روح فروتنی
۸۱	۳۷-اوه، دریغ از یک ذره ایمان
۸۲	۳۸-آدم خوار
۸۴	۳۹-نگذارید هیچ چیز افق فکری شما را مسدود کند
۸۷	۴۰-ایا کڑی را که انجام می دهید دوست دارید؟
۸۸	۴۱-راز یوگا
۹۱	۴۲-دستان خالی
۹۳	۴۳-مه فنیم دوین
۹۴	۴۴-پدرم عذر بخواهیم از گه داشته است
۹۵	۴۵-کچلی زودرس
۹۶	۴۶-شما به یک نزدیکان نیستید از برد
۹۸	۴۷-همنشینی با یک انسان مقدس
۱۰۰	۴۸-بالاتر از انسان
۱۰۲	۴۹-فروشنده و نظامی
۱۰۸	۵۰-خدا هست
۱۱۰	۵۱-ما مستول اتفاقاتی هستیم که برایمان پیش نیست
۱۱۲	۵۲-زندگی کن و بگذار دیگران زندگی کنند
۱۱۴	۵۳-والاترین مقام
۱۱۶	۵۴-کار نیست
۱۱۷	۵۵-شش تخم مرغ برای هدفی خوب
۱۱۸	۵۶-راههای میان بر، نه

- ۱۱۹-۵۷-بی سر و صدا خدمت کن
- ۱۲۰-۵۸-جرائم ای که باید پرداخت شود
- ۱۲۲-۵۹-او نگران مردم بود
- ۱۲۳-۶۰-چون من شمارا دوست دارم
- ۱۲۴-۶۱-آیا دزد برادر شما نیست؟
- ۱۲۶-۶۲-پاداش استقامت
- ۱۲۷-۶۳-آن را به خدا بسپارید
- ۱۲۹-۶۴-وظیله اند را انجام بده
- ۱۳۰-۶۵-پاسخ عادش
- ۱۳۱-۶۶-تأثیر تلویزیون
- ۱۳۲-۶۷-برای به دست آوردن هر چیز باید بهایی پرداخت
- ۱۳۳-۶۸-باز تعریف موقیت
- ۱۳۴-۶۹-اول وظیفه
- ۱۳۵-۷۰-سوپ سنگ
- ۱۳۸-۷۱-به درستی که خداوند ذهنش را تعییر
- ۱۴۰-۷۲-نقسیم نعمتهای خداوند
- ۱۴۱-۷۳-از منفی نگر بودن امتناع می کنم
- ۱۴۲-۷۴-نیروی مهربانی